

Financial (1898) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 60-1

Dated 24-1-98

INDEXED.

R
21-1-98

[F.
27.]

Entered in the Register of
Additional Allotments.

26/1/98
PC 27/1/1898
BC 27/1/1898

[Despatch Abstract.]

Informing the
Govt that the word "Thodapuzha"
is the correct transliteration of
the Malayalam name of the
taluk appearing in Rule I of
Appendix No 26C to the C. S. Regulations

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[F.]
28
1,000-11-6-97.

Financial (1897) Department.

CURRENT No. 3964

From Govt. of India
Finance Commr. B.

Order
No. 2803 of 21-12-97

Referred to the Resident
in Travancore & Cochin

(sd) A.T. Arundel Dated 10-12-97

Chief Secretary Received 15-12-97

Registered

Enclosures one

Spare copies

SUBJECT.

Forwarding letter from the
Director General of Post offices
in India suggesting certain
alterations to Rule 1 of appendix
No. 26.C. to the C.S.R.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

Post Office.

From The Director General of the PostOffice of India,
To The Secretary to the Government of India,
Department of Finance and Commerce,
Calcutta.

Calcutta, the 27th November 1897.

No. 19
2 a

Sir,

With reference to your letter No. 4855 Ex., dated the 11th November 1896, in which Government were pleased to sanction my proposal to allow Postal Officials an increase of 50 per cent on the ordinary rates of travelling allowance when travelling on duty in certain hill tracts of Travancore and Cochin, I have the honour to point out that at page 76, Appendix 26 C, Civil Service Regulations, 3rd edition, the name of the "Thoduvila" Taluk appears. It is reported that the correct name of this taluk is Thodupuzha. I therefore beg to ask that correct name may now kindly be entered in the Civil Service Regulations.

I have, etc.,

(Sd) C. Stewart-Wilson,

for Director General.

True Copy,

Kritjagopal Banerjee
Offg. Registrar Finance and Commerce Department.

16.

GOVERNMENT OF INDIA.

FINANCE AND COMMERCE DEPARTMENT.

Calcutta, the 10th December 1897.



To
The Chief Secretary to the Government of Madras.

Sir,

I am directed to forward a copy of a letter from the Director General of the Post Office of India, No. ¹⁹12₅ a, dated the 27th November 1897, suggesting that the word "Thodupuzha" should be substituted for the word "Thoduvila" in Rule I of Appendix No. 26c to the Civil Service Regulations. I am to enquire whether the proposed alteration is correct.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

[Signature]

Under Secretary to the Govt. of India.

[Signature]

6
2
123

10
2
3964

Financial
Political (1898.) Department.

CURRENT No. 123 File CURRENT No.

Rec'd 11, 12 Jan 98.



From

The Resident
in Travancore Cochin.

Order

Refon C No. 27 of 98.

Dated 7th Jan 1898.

Received 12th

Registered 13th

Enclosures 2 (see separate)

Spare copies

SUBJECT.

The substitution of the word
"Thodupuzha" for "Thoduvila" in
the Civil Service Regulations.

Inform that Thodupuzha is
the correct transliteration of
the Malayalam name of the
Taluk in question.

BACK PAPERS. 9

G.O.	No.	Department	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

Ref. C No. 27 of 98.

RESIDENT'S OFFICE,

Trivandram 7th January 1898.

From

J. D. Rees Esquire B.E.

Ag Resident in Travancore Kochin.

To

The Chief Secretary to Government

Fort St George.

SIR,

With reference to your endorsement
No. 2803 dated 21st ultimo forwarding for
report letter from the Government of India
regarding the substitution of the word
"Thodupuzha" for "Thoduvila" in the Civil
Service Regulations, I have the honour
to inform you that Thodupuzha is the
correct transliteration of the Malay-
alam name of the Taluk in question. The
original letter and enclosure under
reference are herewith returned.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedt servant,

[Signature]

Capt

Asst Resident for Ag Resident

Financial Dept:

C.Nos. 3964 of '97 & 123

of '98

CG
ORDER

mm

The Govt. of India will be informed accordingly.

To

The Resident in T. & C. (900)

Cus 18/1/98
25/1/98
LETTER

To

The Secy. to the Govt. of India,

Fin. & Com: dept:

Sir,

With reference to your letter No. 1317 S.R., d/ the 10th Decr. 1897, I am directed to state that the Resident in Travancore and Cochin reports that the word "Thodupuzha" is the correct transliteration of the Malayalam name of the Taluk appearing in Rule I of Appendix No. 26 & to the Civil Service Regulations

I have etc.

Cus 18/1/98

20.1.98

When given for copying 21/
When copied 21/
When examined 24/ 1898
When signed _____

READ AGAIN G.O., No. _____ DATED _____
189

CURRENT No. _____

ENCLOSURES TO C. No. _____

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAGES NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B. -
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.